



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комитета по  
осуществлению  
неотъемлемых прав  
палестинского народа**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят девятая сессия  
Дополнение № 35 (A/59/35)

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят девятая сессия  
Дополнение № 35 (A/59/35)

**Доклад Комитета по осуществлению  
неотъемлемых прав палестинского  
народа**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо . . . . .		iv
I. Введение . . . . .	1–8	1
II. Мандат Комитета . . . . .	9	3
III. Организация работы . . . . .	10–15	3
А. Членский состав и должностные лица . . . . .	10–13	3
В. Участие в работе Комитета . . . . .	14–15	3
IV. Рассмотрение положения в вопросе о Палестине . . . . .	16–30	4
V. Меры, принятые Комитетом . . . . .	31–63	10
А. Меры, принятые в соответствии с резолюцией 58/18 Генеральной Ассамблеи . . . . .	31–47	10
1. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности . . . . .	32–42	10
2. Заявления Комитета . . . . .	43–45	13
3. Участие Председателя Комитета в международных конференциях и совещаниях . . . . .	46–47	13
В. Меры, принятые Комитетом и Отделом по правам палестинцев в соответствии с резолюциями 58/18 и 58/19 Генеральной Ассамблеи . . . . .	48–63	14
1. Программа международных совещаний и конференций . . . . .	48–51	14
2. Сотрудничество с межправительственными и другими организациями . . . . .	52–54	15
3. Сотрудничество с гражданским обществом . . . . .	55–58	15
4. Исследования, мониторинг и публикации . . . . .	59	17
5. Информационная система Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине . . . . .	60	17
6. Учебная программа для сотрудников Палестинской администрации . . . . .	61	17
7. Международный день солидарности с палестинским народом . . . . .	62–63	18
VI. Меры, принятые Департаментом общественной информации в соответствии с резолюцией 58/20 Генеральной Ассамблеи . . . . .	64–76	18
VII. Выводы и рекомендации Комитета . . . . .	77–84	21

---

## Препроводительное письмо

6 октября 2004 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в целях его представления Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 7 ее резолюции 58/18 от 3 декабря 2003 года.

Доклад охватывает период с 10 октября 2003 года по 6 октября 2004 года.

Примите, уважаемый Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем уважении.

*(Подпись)* Поль **Баджи**  
Председатель Комитета по осуществлению  
неотъемлемых прав палестинского народа

Его Превосходительству  
Г-ну Кофи Аннани  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

## I. Введение

1. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа был учрежден Генеральной Ассамблеей ее резолюцией 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в которой перед ним была поставлена задача рекомендовать ей программу, которая позволила бы палестинскому народу осуществить его неотъемлемые права, признанные Ассамблеей в резолюции 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года.

2. Рекомендации, вынесенные Комитетом в его первом докладе Генеральной Ассамблее<sup>1</sup>, были одобрены Ассамблеей в качестве основы для решения вопроса о Палестине. В своих последующих докладах<sup>2</sup> Комитет продолжал подчеркивать, что всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, должно основываться на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и следующих основных принципах: уход Израиля с палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и с других оккупированных арабских территорий; уважение права всех государств региона жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ; и признание и осуществление неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего его права на самоопределение. В силу того, что рекомендации Комитета выполнить не удалось, Ассамблея ежегодно продлевала мандат Комитета и просила его активизировать свои усилия для достижения поставленных перед ним целей.

3. Комитет приветствовал исторический прорыв в развитии мирного процесса в 1993 году и последующие важные шаги на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности. В то же время Комитет продолжал работу в интересах полного осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на самоопределение и создание собственного независимого государства. Комитет также продолжал мобилизовывать усилия по оказанию международной помощи и проявлению солидарности с палестинским народом.

4. В последние несколько лет на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжалась «интифада Аль-Акса» против израильской оккупации. Правительство Израиля усилило свои вооруженные налеты, особенно в секторе Газа, что привело к беспрецедентному по масштабам разрушению домов и инфраструктуры и резкому увеличению числа погибших и раненых среди мирных жителей. В результате принимаемых Израилем действий на местах постоянно проводимых израильской армией операций на оккупированной палестинской территории, расширения поселений и возведения стены на палестинской земле позитивный импульс, которого удалось добиться в 2003 году, был сведен на нет. С другой стороны, организация взрывов с использованием террористов-смертников и совершаемые палестинскими группировками обстрелы гражданского населения в Израиле ракетами кустарного производства «Кассем» также способствовали эскалации насилия и напряженности. Особо серьезную критику у членов международного сообщества вызывает продолжающееся строительство стены, которое ведет к изгнанию и разделению палестинских общин, в которых жители теряют свои дома и сельскохозяйственные угодья, а также и лишаются возможности иметь работу,

учиться и получать медицинскую помощь. Ужасные последствия постоянных вооруженных вторжений и запреты на свободное передвижение вызвали резкое ухудшение гуманитарной ситуации. Ослабла надежда на достижение политического урегулирования между сторонами, которая появилась в результате принятия «дорожной карты», а вместо нее появились глубокое недоверие и отчаяние.

5. Комитет приветствовал консультативное заключение Международного Суда, который определил, что строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и введение связанного с нею режима противоречат международному праву<sup>3</sup>. Суд также установил, что строительство стены серьезным образом препятствует осуществлению палестинским народом его права на самоопределение<sup>4</sup>. Комитет подчеркнул необходимость соблюдения норм и принципов международного права как непременного условия поиска путей урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе переговоров.

6. Комитет выразил серьезную обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в осуществлении «дорожной карты», несмотря на прилагаемые «четверкой» и международным сообществом усилия по обеспечению того, чтобы стороны вернулись за стол переговоров. В рассматриваемый период правительство Израиля не приступало к выполнению своих обязательств по «дорожной карте». После того как началась интифада, Палестинская администрация стала сталкиваться с разрушением ее институтов и инфраструктуры оккупирующей державой, серьезным финансовым кризисом и постоянной изоляцией ее Председателя. Несмотря на все эти трудности, Палестинская администрация ясно заявила о своем стремлении провести реформу.

7. Комитет также выразил обеспокоенность в связи с сообщением Израиля о так называемом плане одностороннего размежевания с уходом Израиля из сектора Газа и части Западного берега. Позиция Комитета заключается в том, что любой уход из сектора Газа должен быть полным, осуществляться в координации с Палестинской администрацией и сопровождаться аналогичными шагами на Западном берегу.

8. Комитет настоятельно призвал «четверку» и международное сообщество в срочном порядке активизировать свои усилия по оказанию сторонам помощи, с тем чтобы они начали выполнять свои обязательства по «дорожной карте», в которой предусмотрены пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности, принципа постоянного урегулирования конфликта, предусматривающего существование двух государств в рамках границ 1967 года, осуществления неотъемлемых прав палестинского народа и права всех государств жить в мире и безопасности.



## **II. Мандат Комитета**

9. 3 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея продлила мандат Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (резолюция 58/18); просила Генерального секретаря продолжать предоставлять Отделу по правам палестинцев Секретариата Организации Объединенных Наций необходимые ресурсы для выполнения его работы (резолюция 58/19); и Департаменту общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций продолжать осуществление Специальной программы информации по вопросу о Палестине (резолюция 58/20). В тот же день Ассамблея приняла резолюцию 58/21, озаглавленную «Мирное урегулирование вопроса о Палестине».

## **III. Организация работы**

### **A. Членский состав и должностные лица**

10. В состав Комитета входят следующие государства-члены: Афганистан, Беларусь, Гайана, Гвинея, Индия, Индонезия, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Намибия, Нигерия, Пакистан, Румыния, Сенегал, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Украина и Южная Африка.

11. В письме от 28 апреля 2004 года Постоянный представитель Венгрии при Организации Объединенных Наций информировал Председателя Комитета о решении его правительства выйти из состава Комитета с 1 мая 2004 года, и Комитет принял к сведению это решение. Генеральная Ассамблея на своем 91-м пленарном заседании 18 июня 2004 года рассмотрела письмо Председателя Комитета от 10 июня 2004 года на имя Председателя Ассамблеи (A/58/841) и приняла к сведению решение правительства Венгрии, которое препровождалось в этом документе (см. A/58/PV.91).

12. На своем 277-м заседании 12 марта 2004 года Комитет избрал Поля Баджи (Сенегал) Председателем и Орландо Рекейхо Гуаля (Куба) заместителем Председателя. Он вновь избрал Равана А.Г. Фархади (Афганистан) заместителем Председателя и Виктора Камиллери (Мальта) — Докладчиком.

13. На своем 277-м заседании Комитет утвердил свою программу работы на 2004 года<sup>5</sup>.

### **B. Участие в работе Комитета**

14. Как и в предыдущие годы, Комитет подтвердил, что все государства-члены и постоянные наблюдатели при Организации Объединенных Наций, желающие участвовать в работе Комитета в качестве наблюдателей, приглашаются к такому участию. В соответствии с установившейся практикой представитель Палестины принимал участие в работе Комитета в качестве наблюдателя, присутствовал на всех его заседаниях, выступал с замечаниями и вносил предложения на рассмотрение Комитета и его Бюро.

15. В 2004 году Комитет вновь приветствовал в качестве наблюдателей все государства и организации, которые участвовали в его работе в предыдущем году<sup>6</sup>.

#### **IV. Рассмотрение положения в вопросе о Палестине**

16. В соответствии со своим мандатом Комитет продолжал следить за положением на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также за соответствующими политическими событиями. В этом году по-прежнему отмечались непрекращающиеся вооруженные вторжения Израиля в районы, находящиеся под палестинским контролем, которые привели к резкому увеличению числа убитых и раненых и вызвали разрушение палестинских городов и общин. Комитет глубоко обеспокоен несоразмерным и неизбирательным применением израильской армией силы и практикой коллективного наказания, что является грубым нарушением норм международного гуманитарного права. Продолжали стремительно расширяться поселения и «передовые поселения» и возводиться стена на Западном берегу, что сопровождалось сносом жилых домов, конфискацией собственности палестинцев и беспрецедентным ограничением передвижения. Число убитых за четыре года интифады палестинцев выросло в общей сложности до более 3700 человек, при этом еще 35 700 человек были ранены. Особое беспокойство вызывает рост числа детей, которые становятся прямыми жертвами непрекращающегося насилия. Уже убито более 690 детей в возрасте до 18 лет.

17. Комитет по-прежнему обеспокоен военными операциями, проводимыми Израилем в густонаселенных жилых районах на оккупированной палестинской территории, особенно в секторе Газа. Армейские операции как правило проводились при поддержке бронетехники и военных самолетов. В декабре 2003 года вооруженные силы Израиля практически ежедневно совершали налеты на Наблус, в результате чего гибли и получали ранения мирные палестинцы и уничтожались исторические здания и жилые дома в старой части города. В мае 2004 года в районе Рафаха в секторе Газа была проведена крупная военная операция под кодовым названием «Радуга», цель которой заключалась в пресечении контрабанды оружия между сектором Газа и Египтом. Израильские официальные лица 13 мая сообщили о плане сноса сотен жилых домов для расширения пограничного района («Филадельфийский коридор») между Рафахом и Египтом. Военные бульдозеры расчистили большие участки города, в результате чего в Рафахе возник гуманитарный кризис. В ответ на такое ухудшение положения на местах Совет Безопасности принял резолюцию 1544 (2004), в которой он призвал Израиль уважать свои обязательства по международному гуманитарному праву и не предпринимать действия по разрушению домов, противоречащие этому праву. После месячной осады Бейт-Хануна в июле 2004 года, которая получила название «Передний щит», здания в городе были разрушены, а цитрусовые сады уничтожены. 28 сентября 2004 года в северной части сектора Газа, в частности в густонаселенных городах Бейт-Лажия, Бейт-Ханун и в лагере беженцев Джабалия, где находилось свыше 100 000 беженцев, была начата крупная операция под кодовым названием «Дни расплаты». За неделю было убито свыше 80 палестинцев и более 300 ранены. Смертоносные налеты и блокады не пощадили и другие палестинские города и лагеря беженцев (Вефлеем, Дженин, Хан-Юнис, Зейтун, лагерь беженцев Бала

та). Такие налеты серьезно затрудняли работу тех, кто занимается оказанием гуманитарной помощи. Машины скорой помощи обстреливались израильскими снайперами, и израильские власти задерживали или блокировали их на дорогах. С начала интифады более 65 998 палестинских зданий, включая жилые дома, были полностью или частично разрушены. Только в Рафахе было полностью разрушено 2500 зданий. С января 2000 года в Восточном Иерусалиме было разрушено 184 строения, из которых 149 принадлежали палестинцам.

18. Израильская армия стала все чаще прибегать к совершению внесудебных убийств людей. Так, в марте 2004 года был убит лидер «Хамас», а в апреле 2004 года — его преемник. Международное сообщество выразило свое серьезное возмущение по поводу таких убийств, и Совет Безопасности после каждого из этих случаев провел открытое обсуждение (S/PV.4929; S/PV.4934; и S/PV.4945). Комитет неоднократно осуждал политику и практику заранее спланированных убийств, поскольку такие акции недопустимы с точки зрения международного гуманитарного права. В то же время Комитет решительно осудил все террористические нападения на гражданское население в Израиле, которые не могут быть оправданы и которые подрывают перспективы примирения двух сторон.

19. Комитет решительно осудил непрекращающуюся осаду, которой подвергается со стороны Израиля Председатель Палестинской администрации Яссер Арафат в резиденции «Мукаатаа» в Рамаллахе и которая длится уже почти три года и серьезно затрудняет надлежащее выполнение им своих обязанностей как избранного народом руководителя. Обострение финансового кризиса также сказывается на эффективности обеспечения администрацией базовых услуг для населения. Этот кризис длится уже четыре года, и Палестинская администрация сталкивается с огромными экономическими и финансовыми трудностями, при этом бюджетный дефицит в 2004 году, по оценкам, составляет 890 млн. долл. США. Тем не менее ей удастся продолжать обеспечивать основные потребности населения, в том числе в области образования, здравоохранения, водоснабжения, энергоснабжения и канализации, хотя уровень качества таких услуг снизился. Палестинская администрация продолжала прилагать усилия для проведения реформы в области финансов и государственного управления. Сотрудники служб безопасности с марта 2004 года начали получать зарплату, которая раньше выплачивалась наличными, через банковские счета. Был достигнут прогресс в реформировании местных органов управления и реорганизации министерства национальной экономики. В августе 2004 года Палестинская администрация сообщила о том, что весной 2005 года будут одновременно проведены президентские, парламентские и муниципальные выборы. Центральная избирательная комиссия Палестины выразила обеспокоенность тем, что введение комендантского часа и совершение Израилем военных налетов могут затруднить регистрацию избирателей.

20. В феврале 2004 года правительство Израиля сообщило о том, что оно выведет военные объекты и все поселения из сектора Газа, а также некоторые военные объекты и четыре поселения с Западного берега. В этом плане, который был утвержден Кабинетом 6 июня 2004 года, предусматривается, что правительство будет периодически проводить свои заседания для утверждения каждого этапа такой эвакуации, которая должна быть завершена к концу 2005 года. В своем заявлении от 22 сентября 2004 года «четверка» вновь подтвердила свою позицию в том, что ни одна из сторон не должна предпринимать одно

сторонних действий, которые могли бы предрешить вопросы, которые могут быть урегулированы только путем переговоров и заключения договоренности между сторонами. В заявлении также подчеркивалось, что уход Израиля из сектора Газа должен быть полным, всеобъемлющим и осуществляться в соответствии с «дорожной картой» в качестве шага к прекращению израильской оккупации, начатой в 1967 году. В нем «четверка» настоятельно призвала как Израиль, так и Палестинскую администрацию тесно координировать подготовку и осуществление израильской инициативы ухода.

21. Комитет с возросшим беспокойством отметил, что в рассматриваемый период правительство Израиля продолжало расширять поселения и создавать и укреплять так называемые «передовые поселения» на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение своих обязательств по «дорожной карте». Согласно результатам обследования, проведенного в июне 2004 года, работа по расширению поселений ведется в 73 из 211 поселений, в том числе в 12 из 21 поселения в секторе Газа. Общая площадь участков, на которых ведутся работы по расширению, составляет порядка 500 000 квадратных метров. Эти работы включают освоение новых участков и застройку уже имеющихся участков, создание новой инфраструктуры, строительство новых и ремонт старых жилых домов, внутренние дорожные работы и установку новых передвижных домов. В Восточном Иерусалиме и вокруг него такая деятельность по расширению поселений ведется беспрецедентными за период после 1992 года темпами. Создание поселений в районе между Восточным Иерусалимом и «Маале-Адумим» может привести к тому, что Западный берег расколется на два отдельных палестинских округа, что может иметь серьезные последствия для территориальной целостности Западного берега. В декабре 2003 года Израиль начал в Восточном Иерусалиме строительство нового поселения «Ноф-Захав». В нем будут построены 550 жилых домов, одна гостиница и школы, в результате чего деревня Джабаль-Мукаббар с населением в 10 000 палестинцев будет разделена на две части. В этом же месяце министерство жилищного и гражданского строительства сообщило о размещении тендеров на строительство 64 жилых домов в «Писгат-Зеев», 180 жилых домов в «Гивъат-Зеев» и 153 домов в «Карней-Шомрон». Финансовый комитет Кнессета 16 февраля 2004 года принял решение выделить 96 миллионов новых израильских шекелей (22 млн. долл. США) на жилищный проект, который будет практически полностью осуществляться на Западном берегу и в секторе Газа. Министерство жилищного и гражданского строительства 17 августа 2004 года разместило тендеры на строительство примерно 1000 новых жилых домов в поселениях «Бейтар-Илит», «Ариэль», «Маале-Адумим» и «Карней-Шомрон». Министерство обороны подтвердило, что расширение крупных поселений, которые Израиль планирует сохранить после одностороннего размежевания, является частью проводимой политики. Планируется построить еще 301 новый дом для поселенцев за муниципальной границей поселений «Хар-Гило» и «Хар-Адар». В сентябре 2004 года на Западном берегу насчитывалось 100 «передовых поселений», из которых 51 было построено после марта 2001 года. Существующие «передовые поселения» были за первые четыре месяца 2004 года укреплены, т.е. были проложены мощные дороги, водопровод и линии электропередач. После октября 2003 года правительством Израиля не предпринималось каких-либо серьезных усилий по ликвидации «передовых поселений», как того требует «дорожная карта».

22. Сооружение Израилем стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, причиняет серьезный ущерб палестинцам. От этого страдают примерно 875 000 палестинцев, живущих на Западном берегу, т.е. 38 процентов населения. Изолированными оказались около 263 200 человек — жителей 81 населенного пункта. Строительство стены в этих местах становится свершившимся фактом, который может приобрести постоянный характер и привести к фактической аннексии палестинской земли. В июне 2004 года началось строительство стены к востоку от населения «Ариэль» и далее в направлении к поселениям «Кедумим» и «Карней-Шомрон». Это будет означать захват земли десятка деревень, что позволит еще больше вторгнуться вглубь территории Западного берега и крайне затруднит создание целостного палестинского государства. В октябре 2003 года Генеральная Ассамблея потребовала, чтобы Израиль прекратил и обратил вспять процесс строительства стены, и просила Генерального секретаря периодически представлять доклады о выполнении этой резолюции (резолюция ES-10/13). В докладе Генерального секретаря от 24 ноября 2003 года говорится, что Израиль не выполнил требования Ассамблеи (A/ES-10/248, пункт 3). Ассамблея впоследствии просила Международный Суд дать в срочном порядке консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены (резолюция ES-10/14).

23. Комитет приветствовал консультативное заключение, вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года, в котором Суд определил, что строительство стены и введение связанного с ней режима противоречат международному праву, что Израиль обязан прекратить работы по строительству стены и демонтировать сооружения, находящиеся на палестинской земле, а также произвести возмещение палестинцам за ущерб, причиненный строительством стены. 20 июля 2004 года Ассамблея подавляющим большинством приняла резолюцию ES-10/15, в которой она потребовала, чтобы Израиль соблюдал обязательства, упомянутые в заключении Международного Суда. Израиль, несмотря на такое решение Ассамблеи, обещал продолжить строительство стены. 30 июня 2004 года Верховный суд Израиля вынес распоряжение изменить линию, по которой будет возводиться стена на участке протяженностью 30 км к северу от Иерусалима, заявив, что лишение местного населения доступа к их сельскохозяйственным угодьям нанесет ему большой и серьезный вред. В ответ на постановление Верховного суда Израиля от 30 июня министерство обороны представило план изменений в линии, по которой будет строиться стена к югу от Хеврона, в соответствии с которым стена будет прилегать ближе к «зеленой линии». Такие поселения, как «Кармель», «Маон» и «Сусиа», останутся на палестинской земле, и вокруг них будут возведены фортификационные сооружения. Тем не менее, 15 кв. км палестинской земли останутся на израильской стороне от стены.

24. Согласно министерству внутренних дел Израиля, за период с июня 2003 года по июнь 2004 года численность поселенцев выросла на 12 306 человек, т.е. увеличилась на 5,32 процента и в общей сложности составила 243 749 человек, живущих на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Наиболее стремительный прирост в Газе отмечается в тех поселениях, которые планируется эвакуировать в соответствии с планом размежевания: «Кфар-Даром» (21,5 процента), «Нетзарим» (13 процентов) и «Мораг» (12,3 процента). Две трети общего прироста (примерно

8100 человек) объясняются высоким уровнем рождаемости среди поселенцев (3,5 процента). Официально численность израильского населения в секторе Газа сегодня составляет 8158 человек. Не прекращаются и даже становятся все более опасными случаи нападения поселенцев на палестинцев, включая убийства, повреждение автомобилей, уничтожение урожая, физические нападки и словесные оскорбления и другие действия.

25. Основным препятствием для стабилизации и подъема экономики по-прежнему является установленный Израилем жесткий режим введения комендантского часа и закрытия районов, который резко ограничивает передвижение палестинцев, товаров и услуг. В июле 2004 года граница между Газой и Египтом была закрыта на три недели, в результате чего примерно 3400 палестинцев были вынуждены оставаться на египетской территории и у многих беременных женщин произошел выкидыш. Больше всего от принимаемых Израилем мер страдают беженцы, женщины и дети, а недоедание становится все более распространенным явлением. К концу 2003 года 26 процентов населения не имели работы, а в некоторых районах этот показатель доходил до 70 процентов. Сегодня более 60 процентов палестинцев живут за чертой бедности, при этом доход 2 миллионов человек составляет менее 2,1 долл. США в день. Ущерб, нанесенный государственным объектам и имуществу, по оценкам, достиг 1,2 млрд. долл. США. Отмечаемый сегодня в Палестине спад является самым глубоким за всю ее современную историю, о чем свидетельствуют результаты одного проведенного Всемирным банком исследования. Израильский план размежевания сколь-либо серьезно не изменит ситуацию, поскольку им предусматривается лишь незначительное ослабление режима закрытия районов.

26. Комитет выразил серьезную обеспокоенность в связи с разрушительными последствиями израильской оккупации для жизни наиболее уязвимых слоев палестинского общества, женщин и детей. Особенно тяжело приходится палестинским женщинам, на которых легло бремя выполнения всех обязанностей по дому, ибо в их семьях мужчины были либо убиты, либо посажены в тюрьму, либо потеряли работу. Не менее 38 процентов населения заявили о существовании препятствий в получении доступа к медицинскому обслуживанию. Во время задержек на контрольно-пропускных пунктах 46 женщин родили, ожидая своей очереди на получение пропуска. В результате за период после июня 2003 года умерло 24 женщины и 27 младенцев. Насилие, свидетелями которого являются дети, серьезно влияет на их поведение в целом и на их способность сосредоточиться в школе. Не менее 69 процентам детей была оказана психологическая помощь, чтобы снять симптомы, вызванные тем, что на их глазах происходят травмирующие их события, в том числе когда их родители подвергаются запугиванию и унижению. Школьникам приходится часами простаивать в очередях на контрольно-пропускных пунктах, чтобы добраться до своих школ, особенно после возведения стены. За последний год было потеряно 1500 учебных занятий и резко снизился коэффициент успеваемости в школах, контролируемых Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Примерно 25 процентов детей страдают от хронического недоедания.

27. В августе 2004 года около 4000 палестинских заключенных устроили 18-дневную голодовку в знак протеста против систематического нарушения их прав, в частности против пыток и других жестоких, бесчеловечных или уни

жающих достоинство человека видов обращения, применения строгой меры наказания в виде помещения в одиночную камеру, полного отсутствия внимания к потребностям заключенных в медицинской помощи и отказа в праве на посещение членов семьи. В израильских тюрьмах, в местах заключения и следственных изоляторах содержится свыше 7000 палестинцев. Это число включает более 200 детей, которым исполнилось 18 лет, когда они находились в заключении, и которых затем причислили к группе взрослых. Под стражей все еще находятся примерно 370 детей (в возрасте до 18 лет). В израильских тюрьмах содержатся также более 100 женщин, включая девочек. Примерно 700 человек подвергнуты административному задержанию, им не было еще предъявлено никакого обвинения и не проводилось еще судебного разбирательства. Комитет неоднократно призывает Израиль выполнить свои обязательства по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года (четвертой Женевской конвенции)<sup>7</sup> и урегулировать вопрос о палестинских заключенных. В своем заявлении от 24 августа 2004 года (см. пункт 45 ниже) Бюро Комитета настоятельно призвало Израиль удовлетворить требования бастующих заключенных и обеспечить человеческое обращение с заключенными, а также незамедлительно создать нормальные условия содержания под стражей и восстановить их основные права человека.

28. Многие палестинские города и деревни испытывают острую нехватку воды. В секторе Газа эта проблема усугубляется низким качеством воды, в результате чего здоровье жителей подвергается серьезной опасности. В среднем палестинцу разрешается потреблять 83 кубических метра воды в год, в то время как каждый израильтянин потребляет в год 333 кубических метра воды. Серьезная нехватка воды во многих деревнях объясняется установленной Израилем осадой, которая не позволяет машинам-водовозам добираться до деревень. Возведение заграждений на некоторых наиболее плодородных землях Западного берега затрудняет доступ местного населения к воде, что влечет за собой серьезные последствия для обеспечения водоснабжения в долгосрочной перспективе. Если в срочном порядке не изменить линию, по которой строится стена, это может резко усилить обнищание палестинцев в результате сокращения доступа к необходимой для ирригации воде. Любой процесс размежевания, при котором будет прекращена подача электроэнергии и воды, приведет к дальнейшему ухудшению условий жизни палестинцев.

29. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) по-прежнему является основной организацией, которая оказывает более 4 млн. палестинских беженцев в Ливане, Иордании, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу и в секторе Газа чрезвычайную помощь и помощь в области образования, здравоохранения и социальных услуг. Ухудшение ситуации на оккупированной палестинской территории, где БАПОР оказывает свои услуги примерно 1,6 млн. беженцев, заставляет Агентство использовать свои сокращающиеся средства, предназначенные для чрезвычайных нужд, поскольку беженцам необходима дополнительная помощь. Кроме того, проведению операций на Западном берегу и в секторе Газа по-прежнему мешают ограничения, установленные в отношении гуманитарной деятельности, а также другие запретительные меры. Например, однажды израильские солдаты ворвались в отделение БАПОР в Дженине, а затем надели наручники и завязали глаза руководителю проекта по реконструкции в Дженине. В июне 2004 года во время обстрела, ко

торый велся с израильских позиций, один снаряд попал в здание отделения БАПОР в районе Тель-эс-Султана вблизи лагеря беженцев в Рафахе, а также были повреждены цистерны с водой в его отделении недалеко от лагеря беженцев Хан-Юнис. Еще в нескольких случаях три ребенка были ранены в результате израильского обстрела, когда они находились на занятиях в школе БАПОР. Иногда сотрудники попадают под перекрестный огонь израильских сил обороны и палестинцев. 14 июля 2004 года колонна автотранспорта БАПОР, в которой находился Генеральный комиссар БАПОР, была обстреляна во время раздачи продовольствия 20 000 жителей Бейт-Хануна. Агентство обратилось ко всем сторонам с призывом соблюдать неприкосновенность его объектов и нейтралитет его персонала. Несмотря на то, что некоторые сотрудники по соображениям безопасности были переведены в другие места, его отделения в секторе Газа продолжают предоставлять все свои услуги. Комитет вновь выразил признательность сотрудникам БАПОР за их преданность своему делу и неоднократно призывал международное сообщество доноров оказать щедрую поддержку всем международным гуманитарным учреждениям, чтобы они могли продолжать свою работу на оккупированной палестинской территории в условиях возросшей опасности.

30. Комитет также вновь выразил признательность Программе помощи палестинскому народу Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Новое отделение ПРООН, открытое в ноябре 2003 года в секторе Газа, продолжает оказывать палестинскому народу техническую поддержку и помощь в целях развития, как ПРООН это делала на протяжении последних 25 лет. Его работа направлена не только на восстановление разрушенной инфраструктуры, но и на институциональное строительство и укрепление партнерских связей на будущее. Комитет выразил признательность всем другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций за их постоянную поддержку палестинского народа.

## **V. Меры, принятые Комитетом**

### **A. Меры, принятые в соответствии с резолюцией 58/18 Генеральной Ассамблеи**

31. В соответствии со своим мандатом Комитет продолжал предпринимать усилия по мобилизации международного сообщества на поддержку палестинского народа, о чем говорится ниже.

#### **1. Меры, принятые Генеральной Ассамблей и Советом Безопасности**

##### **а) Возобновленная десятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи**

32. 14 октября 2003 года Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции, касающемуся строительства Израилем стены, который не был принят, поскольку один из постоянных членов Совета проголосовал против. По просьбе Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики, выступавшего в октябре 2003 года в качестве председателя Группы арабских государств (см. A/ES-10/242), была возобновлена десятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи для обсуждения ситуации на местах в рам



ках пункта повестки дня, озаглавленного «Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории». Постоянный представитель Малайзии, выступая в качестве председателя Координационного бюро Движения неприсоединения, заявил, что Движение поддерживает предложение о возобновлении сессии (см. A/ES-10/243). Заместитель Председателя Комитета Раван А.Г. Фархади (Афганистан) принял участие в прениях и выступил с заявлением (см. A/ES-10/PV.21). На следующий день Ассамблея приняла резолюцию ES-10/13.

33. 8 декабря 2003 года по просьбе Временного Поверенного в делах Кувейта, выступавшего в декабре в качестве председателя Лиги арабских государств (см. A/ES-10/249), была возобновлена десятая чрезвычайная специальная сессия (одиннадцатое возобновление) Генеральной Ассамблеи для рассмотрение доклада Генерального секретаря о выполнении резолюции ES-10/13 Ассамблеи. Постоянный представитель Малайзии, выступая в качестве председателя Координационного бюро Движения неприсоединения, заявил, что Движение поддерживает предложение о возобновлении сессии (см. A/ES-10/251). Председатель Комитета Папа Луи Фаль принял участие в прениях и выступил с заявлением (см. A/ES-10/PV.23 и Согг.1). По окончании прений Ассамблея в тот же день приняла резолюцию ES-10/14, а также проект решения<sup>8</sup>.

34. 16 июля 2004 года по просьбе Постоянного представителя Иордании, выступавшего в июле в качестве председателя Группы арабских государств (см. A/ES-10/274), была вновь возобновлена десятая чрезвычайная специальная сессия (двенадцатое возобновление) Генеральной Ассамблеи для рассмотрение консультативного заключения Международного Суда. Временный Поверенный в делах Малайзии, выступая от имени председателя Координационного комитета Движения неприсоединения, заявил, что Движение поддерживает предложение о возобновлении сессии (см. A/ES-10/275). Председатель Комитета Поль Баджи принял участие в прениях и выступил с заявлением (см. A/ES-10/PV.24). 20 июля 2004 года Ассамблея приняла резолюцию ES-10/15.

**b) Заседание Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопрос о Палестине»**

35. 6 мая 2004 года Ассамблея провела заседание для рассмотрения проекта резолюции о статусе оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим (A/58/L.61/Rev.1). Председатель Комитета г-н Баджи принял участие в прениях и выступил с заявлением (A/58/PV.86). По окончании прений Ассамблея приняла резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года.

**c) Заседания Совета Безопасности**

36. В течение года с учетом крайне опасной ситуации на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, Совет Безопасности следил за обстановкой на местах и усилиями по осуществлению «дорожной карты». В течение года Совет ежемесячно проводил брифинги по пункту повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

37. 14 октября 2003 года Совет Безопасности провел заседание, созванное по просьбе Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики, выступавшего в октябре в качестве председателя Группы арабских государств

(см. S/2003/973). Председатель Комитета г-н Фаль принял участие в прениях и выступил с заявлением (см. S/PV.4841). На своем 4842-м заседании, проведенном в тот же день, Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции, представленному Гвинеей, Малайзией, Пакистаном и Сирийской Арабской Республикой (S/2003/980). За проект было подано 10 голосов, одна делегация проголосовала против и четыре воздержались. Этот проект резолюции не был принят, поскольку против него проголосовал один из постоянных членов Совета (см. S/PV.4842).

38. На своем 4862-м заседании 19 ноября 2003 года Совет Безопасности рассмотрел этот пункт повестки дня и провел голосование по проекту резолюции, представленному Болгарией, Гвинеей, Германией, Испанией, Китаем, Мексикой, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Францией и Чили (S/2003/1100). Этот проект резолюции был принят единогласно (резолюция 1515 (2003)).

39. 23 и 25 марта 2004 года Совет Безопасности провел заседания, созванные по просьбе Временного Поверенного в делах Ливийской Арабской Джамахирии, выступавшего в марте в качестве председателя Группы арабских государств (см. S/2004/233). Председатель Комитета г-н Баджи принял участие в прениях и выступил с заявлением (см. S/PV.4929). На своем 4934-м заседании 25 марта 2004 года Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции, представленному Алжиром и Ливийской Арабской Джамахирией (S/2004/240). За проект было подано 11 голосов, одна делегация проголосовала против и три воздержались. Этот проект резолюции не был принят, поскольку против него проголосовал один из постоянных членов Совета (см. S/PV.4934).

40. 19 апреля 2004 года Совет Безопасности провел заседание, созванное по просьбе Постоянного представителя Египта, выступавшего в апреле в качестве председателя Группы арабских государств (см. S/2004/303). Председатель Комитета г-н Баджи принял участие в прениях и выступил с заявлением (см. S/PV.4945).

41. 19 мая 2004 года Совет Безопасности провел заседание, созванное по просьбе Постоянного представителя Йемена, выступавшего в мае в качестве председателя Группы арабских государств (см. S/2004/393). На своем 4972-м заседании Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции, представленному Алжиром и Йеменом (S/2004/400). Этот проект резолюции был принят 14 голосами при одном воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 1544 (2004)). Председатель Комитета г-н Баджи выступил с заявлением (см. S/PV.4972).

42. 4 октября 2004 года Совет Безопасности провел заседание, созванное по просьбе Постоянного представителя Туниса, выступавшего в октябре в качестве председателя Группы арабских государств (см. S/2004/779). На своем 5051-м заседании 5 октября 2004 года Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции, представленному Алжиром, Пакистаном и Тунисом (S/2004/783). За проект было подано 11 голосов, одна делегация проголосовала против и три воздержались. Этот проект резолюции не был принят, поскольку против него проголосовал один из постоянных членов Совета (см. S/PV.5051).

## **2. Заявления Комитета**

43. 20 ноября 2003 года Бюро Комитета опубликовало заявление (см. GA/PAL/934), с удовлетворением отметив единогласное принятие Советом Безопасности резолюции 1515 (2003), в которой Совет поддержал подготовленную «четверкой» «дорожную карту» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств (S/2003/529).

44. 13 июля 2004 года Бюро Комитета опубликовало заявление (см. GA/PAL/962), с удовлетворением отметив вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение, в котором Суд заявил, что строительство стены, сооружаемой Израилем на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и введение связанного с нею режима противоречит международному праву.

45. 24 августа 2004 года Бюро Комитета опубликовало заявление (см. GA/PAL/964), в котором оно выразило серьезную озабоченность по поводу систематического нарушения прав палестинских заключенных, содержащихся в израильских тюрьмах, и тревогу в связи с увеличением числа заключенных, объявивших голодовку.

## **3. Участие Председателя Комитета в международных конференциях и совещаниях**

46. В течение года Председатель Комитета принимал участие в работе следующих совещаний межправительственных органов, выступая на них с заявлениями в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа:

а) десятая сессия Исламской конференции на высшем уровне, Путраджайя, Малайзия, 16–18 октября 2003 года;

б) тридцать первая сессия Исламской конференции министров иностранных дел, Стамбул, 14–16 июня 2004 года;

в) пятая очередная сессия Исполнительного совета и третья очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза, Аддис-Абеба, 30 июня — 3 июля и 6–8 июля 2004 года, соответственно;

г) четырнадцатая конференция Движения неприсоединившихся стран на уровне министров (среднесрочный обзор), Дурбан, Южная Африка, 19 августа 2004 года.

47. Как и в предыдущие годы, Комитет продолжал следить за мероприятиями других межправительственных организаций, связанными с вопросом о Палестине, а также за решениями и резолюциями органов и учреждений Организации Объединенных Наций.

## **В. Меры, принятые Комитетом и Отделом по правам палестинцев в соответствии с резолюциями 58/18 и 58/19 Генеральной Ассамблеи**

### **1. Программа международных совещаний и конференций**

48. В рамках своей программы международных совещаний и конференций Комитет продолжал поощрять меры в поддержку реализации палестинским народом его неотъемлемых прав согласно международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. На совещаниях рассматривались такие вопросы, как положение на местах и необходимость защиты палестинского населения; строительство стены и его последствия; необходимость возобновления политического процесса и осуществления «дорожной карты»; и расширение участия гражданского общества.

49. В течение рассматриваемого периода под эгидой Комитета были проведены следующие международные мероприятия:

а) совещание Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине для стран Азиатско-Тихоокеанского региона, Пекин, 16 и 17 декабря 2003 года;

б) форум общественности в поддержку мира на Ближнем Востоке, Пекин, 18 декабря 2003 года;

в) международное совещание Организации Объединенных Наций по вопросу о последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, 15 и 16 апреля 2004 года;

г) совещание африканских стран в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа под эгидой Организации Объединенных Наций, Кейптаун, Южная Африка, 29 и 30 июня 2004 года;

д) международный форум Организации Объединенных Наций по теме «Гражданское общество в поддержку мира на Ближнем Востоке», Кейптаун, Южная Африка, 1 июля 2004 года;

е) международная конференция Организации Объединенных Наций по теме «Гражданское общество в поддержку палестинского народа», Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, 13 и 14 сентября 2004 года.

50. Во всех вышеупомянутых мероприятиях принимали участие представители правительств, Палестины, межправительственных и неправительственных организаций, подразделений системы Организации Объединенных Наций, а также эксперты, представители средств массовой информации, ученые и студенты. Доклады о работе совещаний издавались в виде публикаций Отдела по правам палестинцев и распространялись через Информационную систему Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ) и веб-сайт Отдела.

51. В ходе проведения совещаний в Пекине и Кейптауне делегация Комитета провела обмен мнениями с высокопоставленными представителями правительства принимающей страны, которые с удовлетворением отметили усилия Ко

митета, направленные на мобилизацию поддержки в целях возобновления политического диалога между сторонами и осуществления «дорожной карты». Комитет выразил глубокую признательность правительствам Китая и Южной Африки за помещения и услуги, предоставленные для проведения организованных Комитетом совещаний. Особую признательность Комитет выразил президенту Южной Африки Табо Мбеки за то содействие, которое он лично оказал проведению совещания африканских стран.

## **2. Сотрудничество с межправительственными и другими организациями**

52. В течение года Комитет продолжал осуществлять тесное сотрудничество с Африканским союзом, Движением неприсоединения и Организацией Исламская конференция, которое выражалось в участии Председателя в их совещаниях, а также проведении периодических консультаций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

53. Комитет продолжал осуществлять сотрудничество по вопросу о Палестине с государствами — членами Европейского союза. В июне 2004 года Бюро в рамках постоянных усилий по налаживанию конструктивных отношений с членами Европейского союза по вопросам, представляющим общий интерес, провело консультации с представителями Европейского союза (под председательством Ирландии).

54. 14 апреля 2004 года члены Бюро Комитета встретились с сотрудниками Международного комитета Красного Креста, отвечающими за операции на Ближнем Востоке. Председатель от имени Комитета выразил Международному комитету Красного Креста признательность за его работу на местах. Была достигнута договоренность продолжать консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес.

## **3. Сотрудничество с гражданским обществом**

### **Организации гражданского общества**

55. Комитет продолжал развивать свое сотрудничество с неправительственными организациями, научными учреждениями, научно-исследовательскими институтами и представителями средств массовой информации. Комитет внимательно следил за многогранной деятельностью организаций гражданского общества в различных районах мира, в том числе на оккупированной палестинской территории и в Израиле, и выразил им признательность за их полезную и добросовестную работу. Комитет приветствовал инициативу «Глас народа» и Женевскую инициативу, которые вызвали подлинный интерес своим творческим подходом к устранению основных причин конфликта. Он также с интересом отметил предпринимаемые на местах, а также на международном уровне многочисленные инициативы, направленные против строительства стены. Комитет высоко оценил работу многих организаций гражданского общества, обеспечивающих оказание чрезвычайной помощи в самых трудных условиях. Комитет призвал все эти организации продолжать свою деятельность и настойчиво добиваться, чтобы Израиль, оккупирующая держава, а также все правительства и межправительственные организации выполняли свои юридические обязательства, отмеченные в консультативном заключении Международного Суда. Комитет подчеркнул, что в настоящее время возросла необходимость постоянного проведения кампаний, направленных на информирование

общественности о применимых нормах и положениях международного права и о законных правах сторон, что должно привести к принятию национальных и международных мер в поддержку достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения вопроса о Палестине.

56. Комитет поддерживал и расширял свои связи с аккредитованными при нем национальными, региональными и международными координационными механизмами, помимо уже существующего взаимодействия с большим числом отдельных неправительственных организаций. Представители гражданского общества участвовали во всех совещаниях, организованных под эгидой Комитета, включая проведение 29 ноября 2003 года Международного дня солидарности с палестинским народом. 15 сентября 2004 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций после проведения международной конференции Организации Объединенных Наций по теме «Гражданское общество в поддержку палестинского народа» между делегацией Комитета и представителями аккредитованных при нем организаций гражданского общества были проведены консультации. Представители участвовавших неправительственных организаций предоставили информацию об их инициативах, кампаниях и проектах, рассказали о препятствиях, с которыми они сталкиваются на местах при осуществлении своих проектов, и обратились к Комитету с просьбой оказать содействие согласованным международным усилиям в поддержку палестинского народа. Делегация Комитета рекомендовала представителям НПО разрабатывать свои инициативы на основе норм международного права, указанных в консультативном заключении, в частности положений четвертой Женевской конвенции, а также резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. В течение года Председатель Комитета встречался с представителями организаций гражданского общества в Нью-Йорке, а также в местах проведения организованных под эгидой Комитета мероприятий за пределами Центральном учреждении.

57. Отдел по правам палестинцев продолжал вести свой веб-сайт в сети Интернет под названием “NGO Network on the Questions of Palestine” («Сеть неправительственных организаций, занимающихся вопросом о Палестине») в качестве инструмента для постоянного обмена информацией и сотрудничества между гражданским обществом и Комитетом. Этот веб-сайт находится по адресу: <http://www.un.org/depts/dpa/ngo>. Отдел продолжал также выпускать свой выходящий раз в два месяца информационный бюллетень “NGO Action News”, в котором приводится информация о деятельности гражданского общества, связанной с различными аспектами вопроса о Палестине.

#### **Парламенты и межпарламентские организации**

58. Комитет продолжал развивать связи с национальными и региональными парламентами и их организациями и приглашал ряд парламентариев выступить на своих заседаниях. 14 апреля 2004 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве делегация Комитета встретила с членами Комитета по делам Ближнего Востока Межпарламентского союза (МС) и представителями секретариата МС. Председатель Комитета высоко оценил усилия МС в поддержку палестинского народа, в частности его усилия по оказанию содействия в налаживании диалога между израильскими и палестинскими парламентариями.

#### **4. Исследования, мониторинг и публикации**

59. Отдел продолжал осуществлять деятельность в области научных исследований и мониторинга, удовлетворять просьбы о предоставлении информации и проведении брифингов по вопросу о Палестине и готовить для распространения, в том числе через ЮНИСПАЛ, следующие публикации, которые, по мнению Комитета, сохраняют свою актуальность:

- a) ежемесячный бюллетень о деятельности Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций по вопросу о Палестине;
- b) ежемесячный хронологический обзор событий в связи с вопросом о Палестине, который готовится по материалам средств массовой информации и сообщениям из других источников;
- c) доклады о работе совещаний, организованных под эгидой Комитета;
- d) специальный бюллетень и записку, посвященные проведению Международного дня солидарности с палестинским народом;
- e) периодические обзоры событий, связанных с усилиями по мирному урегулированию на Ближнем Востоке;
- f) ежегодную подборку резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Палестине.

#### **5. Информационная система Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине**

60. Отдел по правам палестинцев в сотрудничестве с соответствующими техническими и библиотечными службами Секретариата Организации Объединенных Наций продолжал обеспечивать функционирование, расширение и совершенствование ЮНИСПАЛ в соответствии с решениями, принимаемыми Генеральной Ассамблеей с 1991 года. Эта работа предусматривала постоянную модернизацию технических компонентов системы для обеспечения непрерывного доступа к ней в сети Интернет, особенно через интерфейс ЮНИСПАЛ «Вопрос о Палестине» в рубрике «Мир и безопасность» на информационной странице Организации Объединенных Наций, а также пополнение подборки документации путем включения в нее соответствующих новых документов и документов за прошлые годы. Кроме того, предпринимались дальнейшие шаги к тому, чтобы сделать систему более доступной и удобной для пользователей (<http://domino.un.org/unispal.nsf>), и с этой целью продолжалась подготовка к дополнительному графическому оформлению сайта «Вопрос о Палестине».

#### **6. Учебная программа для сотрудников Палестинской администрации**

61. В период с октября по декабрь 2003 года один сотрудник министерства иностранных дел Палестинской администрации участвовал в учебной программе, организованной Отделом, во время пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Этот сотрудник ознакомился с различными аспектами работы Секретариата и других органов и провел исследование по конкретным темам.

## 7. Международный день солидарности с палестинским народом

62. 1 декабря 2003 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене был проведен Международный день солидарности с палестинским народом. По случаю проведения Дня в Центральных учреждениях, помимо торжественного заседания Комитета и других мероприятий, Миссия Постоянного наблюдателя от Палестины организовала под эгидой Комитета презентацию выставки под названием «Палестина: жизнестойкость и надежды палестинского народа». Комитет с удовлетворением отметил, что Международный день солидарности праздновался во многих других городах мира. Подробная информация о проведении Дня содержится в специальном бюллетене, изданном Отделом.

63. При утверждении своей программы работы Комитет постановил организовать аналогичное мероприятие по случаю Международного дня солидарности и в 2004 году.

## VI. Меры, принятые Департаментом общественной информации в соответствии с резолюцией 58/20 Генеральной Ассамблеи

64. Департамент общественной информации во исполнение резолюции 58/20 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2003 года продолжал осуществлять свою специальную информационную программу по вопросу о Палестине. Он проводил свою работу в тесном сотрудничестве с Отделом по правам палестинцев Департамента по политическим вопросам и, через Отдел, — с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

65. В рубрике «Глобальные вопросы повестки дня ООН» на веб-сайте Организации Объединенных Наций имеется веб-страница, посвященная вопросу о Палестине. На этой странице приводятся информация о мероприятиях, документы и учебные материалы, а также тексты заявлений Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря и Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу по этой теме. Кроме того, вопрос о Палестине освещается на страницах веб-сайта Организации Объединенных Наций, озаглавленных «Мир и безопасность» и «Беженцы». Имеются ссылки на ЮНИСПАЛ и другие веб-страницы, созданные Отделом по правам палестинцев. Кроме того, Секция веб-сайта Организации Объединенных Наций ведет сетевую трансляцию всех заседаний Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и большинства пресс-конференций по вопросу о Палестине, проводимых в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

66. Кроме того, Центр новостей Организации Объединенных Наций продолжал широко освещать на веб-сайте Организации Объединенных Наций вопрос о Палестине и самые разные события, связанные с положением на Ближнем Востоке, на всех официальных языках. В течение рассматриваемого периода веб-сайт на арабском языке посетило приблизительно 112 000 человек, при этом было зарегистрировано 2,12 млн. посещений различных страниц и файлов внутри сайта. Кроме того, тематические новости распространялись среди бо



лее чем 27 000 подписчиков по всему миру при помощи системы электронной почты Службы новостей Организации Объединенных Наций на английском и французском языках. Для облегчения доступа пользователей к ресурсам Организации Объединенных Наций, касающимся вопроса о Палестине, на специальной странице “News Focus” на новостном портале приводятся ссылки на основные доклады, заявления, резолюции и другие соответствующие материалы.

67. Департамент издал 49 пресс-релизов на английском языке и 48 пресс-релизов на французском языке, посвященных вопросу о Палестине. Кроме того, полностью обновленное популярное и пользующееся наибольшим спросом издание «Основные сведения об Организации Объединенных Наций», опубликование которого ожидается в сентябре 2004 года, будет включать пространственный раздел по Ближнему Востоку, в котором рассматриваются все аспекты палестинского вопроса.

68. Радио Организации Объединенных Наций продолжало освещать различные аспекты вопроса о Палестине и связанные с ним вопросы в своих информационных выпусках и радиожурналах на шести официальных языках, а также на ряде неофициальных языков. Департамент содействовал распространению среди международных радио- и телеведущих корпораций видеоматериала о разрушении палестинских домов, подготовленного БАПОР.

69. В период с 10 ноября по 19 декабря 2003 года Департамент организовал учебную программу для пяти молодых палестинских теле- и радиожурналистов в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, а также в Информационном центре Организации Объединенных Наций в Вашингтоне, О.К., и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в целях повышения их квалификации как специалистов в области средств массовой информации.

70. Департамент в сотрудничестве с Фондом трех культур Средиземноморья организовал международный семинар для работников средств массовой информации по проблеме мира на Ближнем Востоке, который был проведен в Севилье, Испания, 21 и 22 октября 2003 года. Аналогичный семинар был организован в сотрудничестве с министерством иностранных дел Китайской Народной Республики в Пекине с 16 по 17 июня 2004 года. Доклад о работе семинара в Севилье был опубликован в Нью-Йорке в начале июня 2004 года.

71. В марте и апреле 2004 года Департамент организовал три брифинга по вопросу о Палестине для приглашенных в Организацию учащихся. Один из брифингов, в котором приняло участие 2000 учащихся, был посвящен национальной модели Организации Объединенных Наций для Соединенных Штатов Америки. В течение рассматриваемого периода Департамент ответил приблизительно на 2000 поступивших от общественности запросов, касающихся проблематики Ближнего Востока.

72. Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжала сотрудничать с Отделом по правам палестинцев Департамента по политическим вопросам в области перевода соответствующих документов в цифровой формат для ЮНИСПАЛ.

73. Издания “UN Chronicle” («Хроника Организации Объединенных Наций») и “UN Chronicle Online” («Сетевая хроника Организации Объединенных Наций») регулярно помещали информацию о соответствующих событиях и во

просах, а также о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Пресс-релизы, обзорные статьи, заявления, документы, аудиовизуальные материалы, доклады и материалы исследований доводились до сведения целевой аудитории, размещались на веб-сайтах и предоставлялись в распоряжение лиц, посещающих справочные библиотеки, используемые редакциями этих изданий.

74. Сеть информационных центров, служб и отделений Организации Объединенных Наций продолжала распространять информацию по вопросу о Палестине и организовывать специальные информационно-пропагандистские мероприятия.

75. Одним из основных направлений этой работы было содействие проведению Международного дня солидарности с палестинским народом. Во время празднования этого дня Департамент организовал в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций ежегодную выставку, посвященную Палестине. К этому дню были приурочены специальные церемонии и мероприятия, и обращение Генерального секретаря по случаю этого дня было широко распространено информационными центрами, службами и отделениями Организации Объединенных Наций, особенно теми, которые находятся в Аккре, Варшаве, Вене, Дели, Женеве, Лиссабоне, Мехико, Москве, Претории, Рабате, Сане, Тегеране, Тунисе и Уагадугу.

76. Представитель Информационного центра Организации Объединенных Наций в Каире участвовал в семинаре по проблеме строительства стены, организованном в феврале 2004 года Афро-азиатской федерацией юристов, а его директор дал ряд телеинтервью по вопросам, касающимся Палестины. Информационный центр в Бейруте предоставил журналисту, ведущему одну из газетных рубрик, информацию о доставке гуманитарных грузов Организации Объединенных Наций в обнищавшие районы Палестины. Информационный центр в Уагадугу организовал для учащихся брифинг по вопросам прав палестинцев. Информационный центр в Рио-де-Жанейро опубликовал в номере издаваемого один раз в два месяца журнала “UNews-Brazil” за июль/август 2003 года тематическую статью, посвященную деятельности Организации Объединенных Наций и вопросу о Палестине. Информационный центр в Токио организовал пресс-конференцию для Генерального комиссара БАПОР во время его визита в Японию и в январе 2004 года выпустил соответствующий пресс-релиз. Центр также организовал в вестибюле Университета Организации Объединенных Наций в Токио выставку, которая была посвящена БАПОР и продолжалась два месяца — с середины января по середину марта 2004 года. Информационный центр в Вашингтоне, О.К., организовал вашингтонский сегмент учебной программы Департамента общественной информации для палестинских работников средств массовой информации, и его сотрудники сопровождали этих работников в ходе их ознакомительных поездок. Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве организовала женевский сегмент учебной программы, предусматривавший контакты с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с Европейским союзом радио- и телевещания. Служба подготовила для участников этой программы подборку материалов прессы на английском и арабском языках. Директор Информационной службы в Женеве в ходе своих проводимых

два раза в неделю брифингов для прессы предоставила сотрудникам печатных органов новую информацию о деятельности и заявлениях Генерального секретаря, его специальных посланников и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций в связи с вопросом о Палестине. Были изданы пресс-релизы о деятельности Комиссии по правам человека, а также договорных органов по правам человека. Секция радио и телевидения Информационной службы в Женеве освещала ход обсуждений вопроса о Палестине, особенно в Комиссии по правам человека. Различные информационные центры оказывали помощь в отборе журналистов для участия в международных семинарах работников средств массовой информации по проблеме мира на Ближнем Востоке, которые были проведены в Севилье, Испания, и в Пекине.

## **VII. Выводы и рекомендации Комитета**

77. Предметом особой озабоченности Комитета в течение рассматриваемого периода был срыв усилий, направленных на оживление мирного процесса в обстановке продолжающегося насилия, трагической гибели людей и углубления гуманитарного кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Попытки добиться прекращения огня и стабилизации положения в области безопасности на прочной основе не увенчались успехом. Несоразмерное и неизбирательное применение силы израильскими вооруженными силами, практика коллективного наказания, внесудебные убийства и задержание и заключение в тюрьму тысяч палестинцев еще больше накалили обстановку в палестинском обществе. Комитет решительно выступает против продолжающегося строительства стены на палестинской земле и расширения поселений, ставящих под угрозу международные усилия, направленные на урегулирование конфликта. Комитет убежден в том, что главной причиной конфликта является продолжающаяся израильская оккупация. Необходимо безотлагательно достичь урегулирования конфликта на основе переговоров, которое положит конец оккупации и позволит палестинскому народу осуществить свои неотъемлемые права.

78. Комитет по-прежнему считает, что наилучшим путем достижения цели добиться всеобъемлющего, справедливого и прочного решения вопроса о Палестине является осуществление «дорожной карты», предусматривающей сосуществование двух государств — Израиля и Палестины в границах 1967 года. Урегулирование этой проблемы должно основываться, в частности, на резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности и других соответствующих резолюциях. Любые односторонние шаги, предпринимаемые любой из сторон, не будут способствовать достижению прочного урегулирования, если они не будут основаны на переговорах между двумя сторонами и не будут предприниматься в рамках осуществления «дорожной карты». Комитет выражает надежду на то, что «четверка» и международное сообщество будут продолжать свои усилия, направленные на достижение этой цели.

79. С удовлетворением отмечая консультативное заключение Международного Суда и позицию Генеральной Ассамблеи в этой связи, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что незаконное строительство стены не прекратилось. Пагубные последствия такого строительства продолжают нега

тивно сказываться на повседневной жизни тысяч палестинцев. Существование стены будет препятствовать усилиям, направленным на урегулирование конфликта, и практически сводит на нет перспективы решения проблемы на основе принципа сосуществования двух государств. Позиция Комитета заключается в том, что международное сообщество должно добиться, чтобы оккупирующая держава соблюдала положения решения Суда и незамедлительно прекратила и обратила вспять строительство стены.

80. Комитет считает, что его программа международных совещаний и конференций способствует обсуждению и анализу различных аспектов вопроса о Палестине. Основное внимание на совещаниях уделяется наиболее острым проблемам, в частности необходимости прекращения насилия и деятельности по созданию поселений и улучшения условий жизни палестинского населения. Эти совещания способствуют повышению уровня информированности международного сообщества о коренной причине конфликта, которой является оккупация Израилем палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Они также способствуют мобилизации международной поддержки усилий, направленных на урегулирование конфликта и осуществление «дорожной карты». Комитет с глубокой признательностью отмечает участие в работе этих совещаний представителей правительств, неправительственных организаций, подразделений Организации Объединенных Наций и гражданского общества. Он удовлетворен уровнем диалога, участия и поддержки со стороны международного сообщества, который был достигнут в работе этих совещаний. Комитет будет продолжать осуществление этой программы в целях поощрения мер в поддержку реализации палестинским народом своих неотъемлемых прав в соответствии с принципами международного права. На своих совещаниях в 2005 году Комитет намерен обсудить такие вопросы, как применение норм международного права ко всем аспектам вопроса о Палестине, значение консультативного заключения Международного Суда, осуществление «дорожной карты» и негативные последствия политики создания поселений и строительства стены для достижения урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств, необходимость защиты палестинского народа, гуманитарная и социально-экономическая ситуация, включая бедственное положение палестинских женщин и детей, и расширение участия гражданского общества.

81. Комитет отдает должное организациям гражданского общества за их усилия по отстаиванию международной законности в вопросе о Палестине с помощью информационно-пропагандистской деятельности и мобилизации общественного мнения, а также за их неустанные инициативы, направленные на смягчение страданий палестинского народа. Он отмечает поддержку, которую ему оказывает Секретариат в деле расширения сотрудничества с гражданским обществом. Комитет призывает организации гражданского общества уделять особое внимание в рамках их информационно-пропагандистской деятельности на местном, национальном, региональном и международном уровнях юридическим обязательствам правительств, отмеченным в консультативном заключении Международного Суда, и координировать свою деятельность. Он поддерживает все гуманитарные инициативы и инициативы по оказанию помощи, направленные на улучшение повседневной жизни палестинцев. Комитет будет также

предпринимать усилия с целью расширить участие парламентариев из различных регионов в осуществлении его программы совещаний.

82. Комитет подчеркивает важный вклад Отдела по правам палестинцев в обеспечение выполнения его мандата и осуществления его программы работы. В этой связи Комитет просит Отдел продолжать оказывать основную и секретариатскую поддержку; осуществлять программу публикаций и другие информационные мероприятия, в частности дальнейшее расширение и совершенствование ЮНИСПАЛ, а также дополнительное графическое оформление веб-сайта «Вопрос о Палестине»; осуществлять ежегодную учебную программу для сотрудников Палестинской администрации; и ежегодно отмечать Международный день солидарности с палестинским народом. Комитет надеется, что Отдел будет и далее повышать уровень информированности международного сообщества по вопросу о Палестине и активно выступать в поддержку прав палестинского народа и мирного урегулирования вопроса о Палестине. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает: а) уровень диалога, участия и поддержки его программных целей со стороны международного сообщества, например, в виде участия в работе созываемых совещаний и использования разрабатываемых Отделом информационных материалов в печатной и электронной форме; б) число организаций гражданского общества, получивших аккредитацию при Комитете; и с) количество посещаемых на веб-сайте Организации Объединенных Наций страниц, которые посвящены вопросу о Палестине. Комитет также считает, что ежегодная учебная программа для сотрудников Палестинской администрации доказала свою полезность, и просит продолжать осуществление этой программы.

83. Комитет считает, что специальная информационная программа Департамента общественной информации по вопросу о Палестине вносит важный вклад в информирование работников средств массовой информации и общественности по соответствующим вопросам. Комитет просит продолжить, с должной гибкостью, осуществление этой программы, с учетом развития событий, касающихся вопроса о Палестине.

84. Стремясь внести свой вклад в достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине и с учетом многих трудностей, с которыми сталкивается палестинский народ и мирный процесс, Комитет призывает все государства присоединиться к этим усилиям и рекомендует Генеральной Ассамблее вновь признать важное значение его роли и подтвердить его мандат своей безоговорочной поддержкой.

## Примечания

- <sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 35 (A/31/35).*
- <sup>2</sup> Там же, *тридцать вторая сессия, Дополнение № 35 (A/32/35); там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 35 и исправление (A/33/35 и Согг.1); там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 35 и исправление (A/34/35 и Согг.1); там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 35 (A/35/35); там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 35 (A/36/35); там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 35 и исправление (A/37/35 и Согг.1); там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 35 (A/38/35); там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 35 (A/39/35); там же, сороковая сессия, Дополнение № 35 (A/40/35); там же, сорок первая сессия, Дополнение № 35 (A/41/35); там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 35 (A/42/35); там же, сорок третья сессия, Дополнение № 35 (A/43/35); там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 35 (A/44/35); там же, сорок пятая сессия, Дополнение № 35 (A/45/35); там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 35 (A/46/35); там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 35 (A/47/35); там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 35 (A/48/35); там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 35 (A/49/35); там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 35 (A/50/35); там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 35 (A/51/35); там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 35 (A/52/35); там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 35 (A/53/35); там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 35 (A/54/35); там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 35 (A/55/35); там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 35 и исправление (A/56/35 и Согг.1); там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 35 (A/57/35); и там же, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 35 (A/58/35).*
- <sup>3</sup> A/ES-10/273 и Согг.1, «Консультативное заключение», пункт 142.
- <sup>4</sup> Там же, пункт 122.
- <sup>5</sup> A/AC.183/2004/CRP.1.
- <sup>6</sup> На заседаниях Комитета присутствовали наблюдатели от следующих стран и организаций: Алжир, Бангладеш, Болгария, Вьетнам, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Китай, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Нигер, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Африканский союз, Лига арабских государств, Организация Исламская конференция и Палестина.
- <sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.
- <sup>8</sup> Текст решения содержится в документе A/ES-10/L.17.